

Zalán Tibor: *Felezőszonettek: A mosoly; Pisztoly-groteszk; Pódiumon* (versek) **2**.  
Karácsonyi Zsolt: *Egy Bolyai nyomokra lel a hóban* **3**.

„Ha egy hangszer közelébe kerülök,  
az ujjaimmal azonnal megérintem az  
érzékeny helyeket” – Korpa Tamás  
beszélgetése Márkus Barbarossa János  
hangszerkészítővel, műkereskedővel,  
költővel **4**.

László Noémi: *Társaim* (limerickek) **9**.  
Wirth Imre: *A név kátyú, vaddisznódagonya,  
omladék, szerelem* 39–40. (próza) **10**.

Marko Pogačar: *Hadüzenet a szélnek; Minihalál;  
Mellek* (versek, Orcsik Roland fordításai) **12**.

#### Pavilon 420

Bodnár Loretta: *A. kikér még egy vodkát;  
Time is the Enemy* (versek) **13**.  
Dénes Gergő: *Reditio* (próza) **14**.

#### Karavellák

Bánki Éva: *Navigare necesse est...* (esszé) **18**.

#### Tanulmány

Mitruly Árpád: *Szabó Lőrinc cinegétől. Fazekas  
Sándor fülemüléjéig. William Shakespeare  
szonettjeinek legújabb fordítása* (Fazekas  
Sándor: *William Shakespeare szonettjei*) **19**.

#### Kinematográf

Ferenczi Szilárd: *Újraateremtése a világnak  
(Kojot négy lelke. Rendező: Gauder Áron)* **21**.

#### Theátrum

Dimény Patricia: *Bűn bünt szül* (Jugoszláv  
Drámai Színház. William Shakespeare: *Titus  
Andronicus.*) **22**.

#### Kritika

Vaida Kinga: *Mert minden részlet számít  
(Horia Gârbea: Bumeráng)* **25**.

#### Fülszöveg

Böjthe Pál: *A tanítások közérthetőségéről  
(Andrei Pleșu: Jézus példázatai. Az elmesélt  
igazság)* **26**.  
Demeter Zsuzsa: *Nyelvi egyszeregy  
(Fehéringes közmagyar. Beszélgetések  
Kányádi Sándorral)* **26**.

#### Képregény

Vincze Ferenc – Csillag István:  
*Jézuska hozta* **26**.

#### Amplitúdó

Jakabffy Tamás: *A nagyszabású giccs* **27**.

#### Artefaktum

Takáts Fábián: *Járom az utamat* **28**.

ZALÁN TIBOR

## Felezőszonettek

### A mosoly

A rendőrségi kihallgatószoza örökké  
nyitott ajtaja előtt egy örökké-rendőr ül  
Neki kell nyugtalankodnia az elővezetett  
miatt Bár az ablakon örökre-rácsok vannak  
A vádlott is nyugodt lehet hiszen nem követett  
el semmit Mosolyog Josef K.-ra aki belép  
a nyitottságból S megforgatja szívében a kést

A belépő megforgatja nyitott szívében a  
kést Josef K. el sem mosolyodik közben Hiszen  
nyugodt Nyilván bűnös ha semmit sem követett el  
Az ablakon örökké rozsdás vasrácsok vannak  
Nem az elővezetett miatt nyugtalankodnak  
Az örökké nyitott ajtó előtt egy rendőr ül  
A kihallgatószoza földjén megalvadt homály



Kilátások